```
basicsofthebible.org/psalm119
                                                            PSALM 119
The Westminster Leningrad Codex :: http://tanach.us
                                                           World English Bible :: http://ebible.org
                                                           1 ALEPH
           אַשָּׁרֵי תַמִימֵיֹדַרֶּךְ הַהֹּלְכִים בְּתוֹרת יְהוָה:
                                                           Blessed are those whose ways are blameless,
                                                           who walk according to Yahweh's law.
          YHWH TORAH
                                                           Blessed are those who keep his statutes,
                אשרי נצרי עדתיו בכללב זררשוהו:
                                                           who seek him with their whole heart.
                                  EDAH
                   אף לאפעלו עולה בדרכיו הלכו:
                                                           Yes, they do nothing wrong.
                                                           They walk in his ways.
                          DEREK
                   אַתַּה צִוּיתַה פָקָדִיךּ לִשְׁמִר מִאְד:
                                                           You have commanded your precepts,
                                                           that we should fully obey them.
                              PIQQUWD
                      אַחֱלֵי יִכּנוּ דָרַכִי לְשָׁמֹר חָקֵיף:
                                                           Oh that my ways were steadfast
                       CHOQ
                                                           to obey your statutes!
                אז לאאבוש בהביטי אלכלמצותיף:
                                                           Then I wouldn't be disappointed,
                                                           when I consider all of your commandments.
                 MITSVAH-
             אוֹדָךּ בִּישֵׁר לָבַב בִּלַמִדִי מִשְׁפְּטֵי צִּדְקַךְ:
                                                           I will give thanks to you with uprightness of heart,
                                                           when I learn your righteous judgments.
                   MISHPAT
                אָתתְקָידְ אָשָׁמר אַלתַעַזְבָנִי עַדֹּמְאָד:
                                                           I will observe your statutes.
                                                           Don't utterly forsake me.
                                            CHOQ
                                                           2 BET
                                                           How can a young man keep his way pure?
             במה יזכהנער אתארחו לשמר כדברד:
                                                           By living according to your word.
              DABAR
                                                           With my whole heart, I have sought you.
              בכללבי דרשתיך אלתשגני ממצותיך:
                                                           Don't let me wander from your commandments.
               MITSVAH
           בְּלְבִּי צָפַנְתִּי אָמַרְתַּךְ לִמַען לֹא אַחַטאֹלךְ:
                                                           I have hidden your word in my heart,
                                                           that I might not sin against you.
                                IMRAH
                                                           Blessed are you, Yahweh.
                      ברוך אתה יהוה למדני חקיף:
                                                           Teach me your statutes.
                       CHOQ
                                 YHWH
                     בשפתי ספרתי כל משפטיפיד:
                                                           With my lips,
                                                           I have declared all the ordinances of your mouth.
                         MISHPAT
                                                           I have rejoiced in the way of your testimonies,
                   בָּדֶרֶךְ עָדְוֹתֶיִיךְ שַשְׁתִּי כַּעַל כַּלֹהָוֹן:
                                                           as much as in all riches.
                                      EDUWTH
                                                           I will meditate on your precepts,
                 בְּפְקָּדֵיךְ אַשִּׁיתַה וְאַבִּיטֵה אֹרָחֹתֵיךְ:
                                                           and consider your ways.
                                         PIQQUWD
                                                           I will delight myself in your statutes.
               בָּחַקּתֵיך אֶשִׁתַעֲשֵע לא אֵשִׁכַּח דְבַּרָך:
                                                           I will not forget your word.
               DABAR
                                        CHUQQAH
                                                           3 GIMEL
                גָּמל עַלעַבִּדָּךְ אַחְיֵה וְאֵשִׁמְרַה דְבַּרְךְ:
                                                           Do good to your servant.
                                                           I will live and I will obey your word.
                DABAR
                                                           Open my eyes,
                 גַלעִינַי וִאַבִּיטַה נִפְלַאוֹת מִתּוֹרֶתֶּך:
                  TORAH
                                                           that I may see wondrous things out of your law.
            גָּר אָנֹכִי בָּאָרֵץ אַלתַּסְתֵּר מְמֵנִּי מִצְוֹתִידְּ:
                                                           I am a stranger on the earth.
            MITSVAH
                                                           Don't hide your commandments from me.
           גרסה נפשי לתאבה אלמשפטיד בכלעת:
                                                           My soul is consumed with longing for your
                                                           ordinances at all times.
                    MISHPAT
             ָּגָעַרְתָּ זֵדִים אֲרֹנִים הַשֹּׁגִים מִ<del>מִּצְותָ</del>יךּ:
                                                           You have rebuked the proud who are cursed,
                                                           who wander from your commandments.
              MITSVAH
                                                           Take reproach and contempt away from me,
              וַל מֶעַלַי חֶרְפַּה וַבוּוֹ כִּי עֵדֹתֵיךּ נַצָּרְתִּי:
                                                           for I have kept your statutes.
                                                           Though princes sit and slander me,
      גַּם יָשְבוּ שָׁרִים בִּי נִדְבָּרוּ עַבְדְּךְ יָשִׁיחַ בְּחָקֶיךְ:
        CHOO
                                                           your servant will meditate on your statutes.
                                                           Indeed your statutes are my delight,
                     גָּםעֶדתִיךְ שַעַשָעִי אַנְשֵי עַצַּתִי:
                                                           and my counselors.
                                            EDAH
                                                  ٦
                                                           4 DALED
                    דָבְקָה לֶעַפַר נַפְשִׁי חַיֻּנִי כִּדְבַרְדְ:
                                                           My soul is laid low in the dust.
                                                      25
                                                           Revive me according to your word!
                     DABAR
                                                           I declared my ways, and you answered me.
                  דָרַבָּי סְפַּרָתִּי וַתַּעֲנֵנִי לַמְדֵנִי חָקֵיֹךְ:
                  CHOQ
                                                           Teach me your statutes.
                                                           Let me understand the teaching of your precepts!
           ַדְּרֶדְּ<mark>פָּקּוּדֵיךְ הֲבִינֵנִי וְאָשִׂיחַה בִּנִפְלְאוֹתֵיךְ:</mark>
                                                           Then I will meditate on your wondrous works.
                                       PIQQUWD
                                                           My soul is weary with sorrow:
                  דַלפַה נַפִשִי מִתּוּגַה קַיִּמֵנִי כִּדְבַרְדְ:
                                                           strengthen me according to your word.
                  DABAR
                                                           Keep me from the way of deceit.
                 ַדְרֶדְּשֶׁקֶר הָסֵר מִמֵּנִי וְתוֹרַתְּדְ חַנֵּנִי:
                                                           Grant me your law graciously!
                       TORAH
                                                           I have chosen the way of truth.
                 ַדְרַךְּאֵמוּנַה בַחַרִתִּי מִ<mark>שִׁפַּט</mark>ִיךְ שִׁוִּיתִי:
                                                           I have set your ordinances before me.
                         MISHPAT
                                                           I cling to your statutes, Yahweh.
                 ַדַבַקתִּי בָּעָדְותִיךּ יִהוַה אַלתִּבִישֵׁנִי:
                             YHWH EDUWTH
                                                           Don't let me be disappointed.
                                                           I run in the path of your commandments,
                  32 דָּרֶדְּמְצִוֹתֵיךְ אַרוּץ כִּי תַרְחִיב לְבִּי:
                                        MITSVAH
                                                           for you have set my heart free.
                                                           5 HEY
                                                 ה
                                                           Teach me, Yahweh, the way of your statutes.
               הוֹרֵנִי יָהוָה דֶּרֶךְ חָקֵיךְ וְאֶצְרֶנַהַ עֶקֶב:
                                                     33
                                                           I will keep them to the end.
                             CHOQ
                                       YHWH
                                                           Give me understanding, and I will keep your law.
           בַּינֵנִי וִאָצְרַה תְּוֹרָתֵךּ וִאֲשְׁמְרֶנָּהְ בְּכָללְב:
                                                           Yes, I will obey it with my whole heart.
                              TORAH
                                                           Direct me in the path of your commandments,
              ַהַדְרִיכֵנִי בִּנְתִיב מִצְוֹתֵיךְ כִּיבוֹ חַפְצִתִּי:
                                                           for I delight in them.
                            MITSVAH
                                                           Turn my heart toward your statutes,
                    ָּטַלְבִּי אֱלֹעֶדְוֹתֵיךְ וְאַל אֱלֹבָצַע:
                                                           not toward selfish gain.
                                  EDUWTH
                                                           Turn my eyes away from looking at worthless things.
              ַרַעָבָר עִינַי מֵרָאוֹת שַוֹא בִּדְרַכֶּךְ חַיֵּנִי:
                                                           Revive me in your ways.
                    DEREK
                ָּרָקֵם לְעַבְּדְּךָ אָמָרָתֶּךְ אֲשֶׁר לִיִּרְאַתֵּךְ:
                                                           Fulfill your promise to your servant,
                                                           that you may be feared.
                                IMRAH
                                                           Take away my disgrace that I dread,
     ַבָּר חֶרְפַּתִי אֲשֶׁר יַגֹּרְתִּי כִּי מְשָׁפַּטֵיךּ טוֹבִים:
              MISHPAT
                                                           for your ordinances are good.
                                                           Behold, I long for your precepts!
                ּהָנֵה תַּאַבְתִּי לְפָּקֻדֵיךְּ בְּצִדְקָתִדְּ חַיֻּנִי:
                                                           Revive me in your righteousness.
                              PIQQUWD
                                                           6 WAW
                                                  1
             וְיבֹאֻנִי חֲסָדֶךּ יִהוָה תִּשַׁוּעַתִּדְ כִּאִמְרַתְּדְ:
                                                           Let your loving kindness also come to me, Yahweh,
                                                           your salvation, according to your word.
              IMRAH
                               YHWH
                                                           So I will have an answer for him who reproaches me,
                ּוֹאֶעֵנָה חֹרְפִי דַּבַּר כִּיֹבַטַחָתִּי בִּדְבַרָך:
                                                           for I trust in your word.
                                  DABAR
                                                           Don't snatch the word of truth out of my mouth,
וְאַלתַּצֵּל מְפִּי דְבַראֱמֵת עַדמִאֹד כִּי לִמְשְׁפַּטֶּךְ יְחַלְתִּי:
                                                           for I put my hope in your ordinances.
         MISHPAT
                                DABAR
                                                           So I will obey your law continually,
                וָאֵשִׁמְרַה תוֹרַתְּדְּ תַמִיד לְעוֹלַם וַעֲד:
                                                           forever and ever.
                                    TORAH
                                                           I will walk in liberty,
               ּוְאֶתְהַלְּכָה בָּרְחָבָּה כִּי פִּקְדֵיךּ דָרְשְׁתִּי:
                                                           for I have sought your precepts.
                      PIQQUWD
                                                           I will also speak of your statutes before kings,
           וַאַדַבָּרַה בְּעֵדֹתֵיךְ נָגָד מִלַכִים וִלֹא אַבְוש:
                                                           and will not be disappointed.
                                    EDAH
                                                           I will delight myself in your commandments,
                וָאֶשִׁתְעֲשֵע בִּמְצְוֹתֵיךּ אֲשֵׁר אַהַבִּתִּי:
                                                           because I love them.
                               MITSVAH
וָאֵשַּאַכַפַּי אֱלֹמְצותֵיךּ אֲשֵׁר אָהַבִּתִּי וְאָשִיחָה בְּחֶקֶיךּ:
                                                           I reach out my hands for your commandments,
 CHOQ
                                                           which I love.
                                                           I will meditate on your statutes.
                                                           7 ZAYIN
                  זָכֹרדָּבֶר לִעַבְדֵּךְ עַל אֲשֶׁר יְחַלְתָּנִי:
                                                           Remember your word to your servant,
                                                           because you gave me hope.
                                           DABAR
                                                           This is my comfort in my affliction,
              זאת נֶחָמֶתִי בָעַנִיִי כִּי אָמְרַתְּךְ חִיָּתְנִי:
                       IMRAH
                                                           for your word has revived me.
          זַדִים הֱלִיצְנִי עַדמָאֹד מִתְּוֹרַתְּךְ לֹא נַטִיתי:
                                                           The arrogant mock me excessively,
                                                           but I don't swerve from your law.
                      TORAH
                                                           I remember your ordinances of old, Yahweh,
           52 זַכַרְתִּי מִשְׁפַּטֵידּ/מֵעוֹלֶם | יְהוַה וָאָתְנַחָם:
                     YHWH
                                     MISHPAT
                                                           and have comforted myself.
             זַלְעַפָּה אַחָזַתִנִי מֵרְשַׁעִים עֹזְבֵי תּוֹרָתֶך:
                                                           Indignation has taken hold on me,
                                                           because of the wicked who forsake your law.
                                                           Your statutes have been my songs,
                    וַמְרוֹת הַיוּלִי תְּקֵיךְ בְּבֵית מִגוּרַי:
                                 CHOQ
                                                           in the house where I live.
         וַכַרִתִּי בַלַּיִלָה שִמְדּ יָהוַה וַאֵשִׁמְרֵה תּוֹרֶתֶדְ:
                                                           I have remembered your name, Yahweh, in the
                                                           night, and I obey your law.
          TORAH
                          YHWH
                                                           This is my way,
                     זאת הַיִּתַהלִי כִּי פַקַּדֵיךּ נַצְרְתִּי: 56
                           PIQQUWD
                                                           that I keep your precepts.
                                                           8 CHET
                                                           Yahweh is my portion.
                  הַלְקִי יִהוָה אַמַרִתִּי לְשָׁמֹר דְּבָּרֵיךְ:
                                       YHWH
                                                           I promised to obey your words.
                   DABAR
                                                           I sought your favor with my whole heart.
                 תְּלִיתִי פַנֵיךּ בְכַלֹלֶב תַנֵּנִי כִּאָמְרָתֶּהְ:
                 IMRAH
                                                           Be merciful to me according to your word.
                                                           I considered my ways,
             ָּרְשַׁבְתִּי דָרָכִי וָאֲשִׁיבָה רַגְלֵי אֵלאֶדֹתְיך:
                                                           and turned my steps to your statutes.
               EDAH
           חַשְׁתִּי וְלֹא הִתְמַהִמָּהִתִּי לִשְׁמֹר מִצְוֹתֵידִּ:
                                                           I will hurry, and not delay,
            MITSVAH
                                                           to obey your commandments.
                                                           The ropes of the wicked bind me,
            ַחַבְלֵי רְשַעִים עִוּדָנִי <del>תְּוֹרָתְ</del> לֹא שַׁכַחִתִּי:
                        TORAH
                                                           but I won't forget your law.
                                                           At midnight I will rise to give thanks to you,
   תַּצְוֹתֹלַיָלָה אָקוּם לְהוֹדוֹת לַךְּ עַל מִשִּׁפְּטֵי צִּדְקֵךְ:
                                                           because of your righteous ordinances.
          MISHPAT
                                                           I am a friend of all those who fear you,
         ַחָבֵר אַנִי לְכַלאֲשֵׁר יֵרָאוּךְ וּלְשֹׁמְרֵי פָּקּוּדֵיךְ:
                                                           of those who observe your precepts.
          PIQQUWD
             ַחַסְיְּדְּ יָהוָה מָלְאָה הָאָרֵץ <del>חֻקָּ</del>יִדְּ לַמְּדֵנִי:
                                                           The earth is full of your loving kindness, Yahweh.
                     CHOQ
                                       YHWH
                                                           Teach me your statutes.
                                                 v
                                                           9 TET
                  טוֹב עַשִּׁיתַ עִםֹעַבְדְּדְ יְהוָה כִּדְבָּבְּרָ:
                                                           Do good to your servant,
                 DABAR YHWH
                                                           according to your word, Yahweh.
      טוֹב טַעַם וַדַעַת לַמִּדָנִי כִּי בִּמְצִותֵיך הָאֱמָנִתִּי:
                                                           Teach me good judgment and knowledge,
                 MITSVAH
                                                           for I believe in your commandments.
        יַטֶרֶם אֱעֱנֶה אֲנִי שֹׁגֵּגֹּ וְעַתָּה אִמְרֻתְּּדְּ שָׁמְרְתִּי:
                                                           Before I was afflicted, I went astray;
                 IMRAH
                                                           but now I observe your word.
                                                           You are good, and do good.
                      טוֹבאַתָּה וּמֵטִיב לַמִּדֵנִי חָקֵיף:
                       CHOQ
                                                           Teach me your statutes.
   יַטָפָלוּ עַלַי שָׁקֵר זֵדִים אַנִי בִּכָללֵב וֹ אֱצֹר פִּקוּדֵידְ:
                                                           The proud have smeared a lie upon me.
                                                           With my whole heart, I will keep your precepts.
  PIQQUWD
            טַפַשׁ כַּחֱלֶב לְבָּם אֵנִי תּוֹרָתְךְּ שׁעַשִּעתי:
                                                           Their heart is as callous as the fat,
                      TORAH
                                                           but I delight in your law.
                                                           It is good for me that I have been afflicted,
                 ייובלי כיעניתי למען אלמד חַקּיף:
                  CHOQ
                                                           that I may learn your statutes.
                                                           The law of your mouth is better to me than
                 טובלי תורתפיד מאלפי זהב וכסף:
                                      TORAH
                                                           thousands of pieces of gold and silver.
                                                           10 YUD
     יַדִיךּ עַשׂוּנִי וַיִכוֹנְנוּנִי הַבִּינֵנִי וְאֵלְמִדָה מִצְוֹתֵיךּ:
                                                           Your hands have made me and formed me.
                                                           Give me understanding, that I may learn your
      MITSVAH
                                                           commandments.
                                                           Those who fear you will see me and be glad,
            יָרָאֵיךּ יִרְאוֹנִי וִישִּׁמֵחוּ כִּי לְדָבַרָּךְ יְחַלְתִּי:
                                                           because I have put my hope in your word.
      יָדַעְתִּי יְהֹּוָה כִּיצֶדֶהֹ מִשְׁפָּטֶיךּ וֶאֱמוּנָה עִנִּיתָנִי:
                                                           Yahweh, I know that your judgments are righteous,
                                       YHWH
                                                           that in faithfulness you have afflicted me.
                       MISHPAT
             יָהִינָא חַסְדָּךָ לְנַחֱמֵנִי כִּאָמְרַתְּךְ לְעַבְדֵּךְ: 76
                                                           Please let your loving kindness be for my comfort,
                       IMRAH
                                                           according to your word to your servant.
           יָבאוּנִי רַחֲמֶיךּ וְאֶחְיֶה כִּיֹ<mark>תְוֹרָת</mark>ְּדְ שָׁעֲשֶׁעָי:
                                                           Let your tender mercies come to me, that I may
                    TORAH
                                                           live; for your law is my delight.
     יַבשוּ זָדִים כִּישֵׁקֵר עוּתוּנִי אֲנִי אַשִּׁיחַ בִּפְקוּדֵיק: 78
                                                           Let the proud be disappointed, for they have
    PIQQUWD
                                                           overthrown me wrongfully.
                                                           I will meditate on your precepts.
                                                           Let those who fear you turn to me.
                יַשוּבוּ לִי יָרָאֵיךּ וידעו וִידְעֵי עֻדֹתְיךּ:
                                                           They will know your statutes.
                EDUWTH
              יָהְילִבִּי תָמִים בְּחָקֶיךּ לְמַעַן לֹא אֵבְוֹש:
                                                           Let my heart be blameless toward your decrees,
                                                           that I may not be disappointed.
                                CHOQ
                                                           11 KAF
                                                           My soul faints for your salvation.
              כַּלְתַה לִתְשׁוּעַתְּךְ נַפְשִׁי לִדְבַּרְךְּ יִחַלְתִּי:
                                                           I hope in your word.
                     DABAR
                                                           My eyes fail for your word.
            בַּלוּ עִינֵי לִאָּמְרַתֶּךּ לֵאמֹר מַתֵּי תְּנַחֲמֵנִי:
                                  IMRAH
                                                           I say, "When will you comfort me?"
          בְיהָיִיתִי כְּנֹאד בְּקִיטוֹר חָקֶיִדְ לֹא שֵׁכָחִתִּי:
                                                           For I have become like a wineskin in the smoke.
                                                           I don't forget your statutes.
                        CHOQ
                                                           How many are the days of your servant?
          בַּמָּה יְמֵיעַבְּדֶּךּ מָתַי תַּעֲשֶׂה בְרֹדְפַי מִשְׁפָּט:
          MISHPAT
                                                           When will you execute judgment on those who
                                                           persecute me?
              בָּרוֹלִי זָדִים שִיחות אַשֵּר לֹא כִתוֹרַתֶּך:
                                                           The proud have dug pits for me,
                                                           contrary to your law.
                                                           All of your commandments are faithful.
              כַּלמִצְוֹתֵיךּ אֱמוּנָה שֶׁקֵר רְדָפוּנִי עַזְרֵנִי:
                                         MITSVAH
                                                           They persecute me wrongfully. Help me!
                                                           They had almost wiped me from the earth,
         בָּמְעַט כָּלוּנִי בָאָרֵץ וַאֲנִי לֹאֹעַזַבְּתִּי פְקַּוֹדֵיך:
        PIQQUWD
                                                           but I didn't forsake your precepts.
                                                           Preserve my life according to your loving kindness,
                   בָּחַסִדְּךָּ חַיֵּנִי וְאֵשִׁמְרָה עֻדוּת פִּיךְ:
                      EDUWTH
                                                           so I will obey the statutes of your mouth.
                                                           12 LAMED
                                                           Yahweh, your word is settled in heaven forever.
                    89 לעולם יהוה דברד נצב בשׁמִים:
                               DABAR YHWH
                                                           Your faithfulness is to all generations.
              ּלְדֹר וָדֹר אֱמְוּנָתֵךּ כּוֹנַנִתָּ אָרֵץ וַתַּעַמְד:
                                                           You have established the earth, and it remains.
                                EMUWNAH
              91 למשפטיד עמדו היום כי הכל עבדיד:
                                                           Your laws remain to this day,
                                                           for all things serve you.
                                          MISHPAT
                                                           Unless your law had been my delight,
             לוּלֵי תוֹרֶתֶּךְ שֵׁעֵשֶׁעֵי אַז אַבַּדְתִּי בִעַנִיִי:
                                                           I would have perished in my affliction.
                                       TORAH
           ּלְעוֹלַם לֹאָאֲשִׁכַּח פִּקוּדֵיךְ כִּי בָם חִיִּיתְנִי:
                                                           I will never forget your precepts,
                                                           for with them, you have revived me.
                         PIQQUWD
                                                           I am yours.
                 ַלְּדְּאֲנִי הוֹשִׁיעֵנִי כִּי פִּקוּדֵידְ דַרְשִׁתִּי:
                                                           Save me, for I have sought your precepts.
                        PIQQUWD
                                                           The wicked have waited for me, to destroy me.
             לִי קוּוּ רְשַּׁעֵים לְאַבְּדֵנִי עֻדֹתֵיךּ אֵתְבּוֹנָן:
                       EDAH
                                                           I will consider your statutes.
                                                           I have seen a limit to all perfection,
         לָכָל תִּכְלָה רָאִיתִי הֵץ רְחָבָה מִצְוָתְּךּ מְאִד:
                                                           but your commands are boundless.
              MITSVAH
                                                           13 MEM
            מָהאַהַבָּתִּי תוֹרָתֶךּ כַּלֹהַיּוֹם הִיא שִׁיחַתִי:
                                                           How I love your law!
                                                           It is my meditation all day.
                                  TORAH
          מאיבי תחכמני מצותד כי לעולם היאלי:
                                                           Your commandments make me wiser than my
                           MITSVAH
                                                           enemies.
                                                           for your commandments are always with me.
          מָכָּלמְלַמְדֵי הִשְּׂכַּלְתִּי כִּי עֲדְוֹתֵיךְ שִׁיחָה לִי:
                                                           I have more understanding than all my teachers,
                    EDUWTH
                                                           for your testimonies are my meditation.
                                                           I understand more than the aged,
                 מִזְקֵנִים אֵתִבּוֹנָן כִּי פִקּוּדִידְּ נָצְרְתִּי:
                       PIQQUWD
                                                           because I have kept your precepts.
                                                     101 I have kept my feet from every evil way,
      מָכָּלאַרַח רָע כָּלָאתִי רַגְלָי לְמַעַן אֶשְׁמֹר דְּבָרָדְ:
                                                           that I might observe your word.
       DABAR
                                                     102 I have not turned aside from your ordinances.
               ממשפטיד לאסרתי כִּיאַתה הוֹרֶתנִי:
                                                           for you have taught me.
                                          MISHPAT
                מהנמלצו לחכי אמרתך מדבש לפי:
                                                           How sweet are your promises to my taste,
                                                           more than honey to my mouth!
                             IMRAH
                                                           Through your precepts, I get understanding;
     104 מִפְּקוֹדֵיךּ אֵתַבּוֹנָן עַלכֵּן שָׂנֵאתִי וֹ כָּלאֹרַח שְׁקֵר:
                                                           therefore I hate every false way.
                                         PIQQUWD
                                                           14 NUN
                      ינרלָרַגְלִי דְבָרֵךְ וְאוֹר לְנְתִיבָתְי: Your word is a lamp to my feet,
                                                           and a light for my path.
                                     DABAR
                                                          I have sworn, and have confirmed it,
            106 נִשִּבַּעִתִּי וָאֵקַיֵּמָה לִשְׁמֹר מִשְׁפִּטֵי צִדְקָךְ:
                                                           that I will obey your righteous ordinances.
                  MISHPAT
                                                           I am afflicted very much.
                  107 נַעֲנֵיתִי עַדְּמָאֹד יָהוָה חַצֵּנִי כִּדְבָּרְךָּ:
                                                           Revive me, Yahweh, according to your word.
                               HWHY
                                                           Accept, I beg you, the willing offerings of my
           108 נִדָבוֹת פִּין רָצֵהנָא יִהוָה וְמִשְׁפָּטֵיךּ לַמִּדְנִי:
                  MISHPAT YHWH
                                                           Yahweh, teach me your ordinances.
             109 נַפְשִׁי בְכַפִּי תַמִיד וְתְוֹרָתְךְ לֹא שֵׁכַחִתִּי:
                                                           My soul is continually in my hand,
                                                           yet I won't forget your law.
                                                           The wicked have laid a snare for me,
          110 נַתְנוּ רְשַׁעִּים פַּח לִי וּמִפְּקוּדֵיךְ לֹא תַעִיתִי:
                                                           yet I haven't gone astray from your precepts.
                     PIQQUWD
```

111 נַחַלְתִּי עֻדְּוֹתִידְ לְעוֹלַם כִּיֹשְׁשׁוֹן לְבִּי המה: I have taken your testimonies as a heritage forever, for they are the joy of my heart. **EDUWTH** I have set my heart to perform your statutes forever, 112 נַטִיתִי לְבִּי לַעֲשׁוֹת חָקֵיךְ לְעוֹלַם עֲקָב: even to the end. **CHOQ** 15 SAMEKH D וו סֵעֲפִים שַּנֵאתִי וְתוֹרַתְּךְ אַהָבִתִּי: I hate double-minded men, but I love your law. **TORAH** You are my hiding place and my shield. סְתַּרִי וּמַגְנִי אַתַּה לִדְבַרְדְּ יִחֶלְתִּי: I hope in your word. **DABAR** סורוממני מרעים ואַצַרה מצות אלהי: Depart from me, you evildoers, that I may keep the commandments of my God. **ELOHIYM MITSVAH** סַמְּכֶנִי כִאָמְרָתְדְּ וְאַחְיֵה וְאַלֹתַבִּישׁנִי משברי: Uphold me according to your word, that I may live. Let me not be ashamed of my hope. **IMRAH** Hold me up, and I will be safe, יסעדני ואושעה ואשעה בחקיד תמיד: and will have respect for your statutes continually. CHOQ שַלִיתַ כַּלשוֹגִים מֵחָקֵידְ כִּישׁקֵר תַּרְמִיתַם: You reject all those who stray from your statutes, for their deceit is in vain. You put away all the wicked of the earth like dross. ירָ: סָגִים הַשְׁבַּתָּ כָלרִשְׁעֵיאָרֵץ לָּכֵן אָהַבְתִּי עֵלתֶיך: Therefore I love your testimonies. **EDAH** My flesh trembles for fear of you. 120 סָמַר מִפַּחְדְּךּ בְשָּׁרִי וְמִמְּשְׁפָּטֵיךּ יָרָאתִי: **MISHPAT** I am afraid of your judgments. V 16 AYIN I have done what is just and righteous. בו עשִיתִי מִשְׁפָּט וַצֵּדֵק בַּלתַנִּיחֵנִי לְעְשָׁקַי: Don't leave me to my oppressors. **MISHPAT** Ensure your servant's well-being. ערב עַבִּדָּךְ לְטוֹב אָליַצֵשְׁקַנִי זֶדִים: Don't let the proud oppress me. My eyes fail looking for your salvation, עיני כַּלוּ לִישוּעַתֶּךְ וּלְאָמֶרָת צִּדְקֵךְ: for your righteous word. **IMRAH** עשה עִםעַבִּדָּרָ כִחַסְדֵּרָ וְחֶקֵיךְ לַמְּדֵנִי: Deal with your servant according to your loving kindness. Teach me your statutes. CHOQ I am your servant. Give me understanding, עַבְּוֹּרָשָׁנִי וֹהֶבָּינֵנִי וְאֵדְעָה עֵדֹתֶיּיּ: that I may know your testimonies. **EDAH** It is time to act, Yahweh, ַעֶת לַעֲשׁנִת לַיהוַה הֶפֶּרוּ תּוֹרַתֶּך: for they break your law. TORAH YHWH 127 עַלכָּן אַהַבְתִּי מִצְוֹתֵיך מִזּהב וּמפּז: Therefore I love your commandments more than MITSVAH gold, yes, more than pure gold. אַבֶּר שֶּׁבֶּר כֹּל יִשְּׁרְתִּי כָּלאֹרַח שֶׁבֶּר Therefore I consider all of your precepts to be right. I hate every false way. **PIQQUWD 17 PEY** ינצרתם נפשי: Your testimonies are wonderful, therefore my soul keeps them. **EDUWTH** The entrance of your words gives light. - 130 פַּתַח דָּבַרִידְּ יַאִיר מֶבִין פְּתַיִים: It gives understanding to the simple. DABAR יאָבְתִּי: אַבָּתִי וְאָשַאַפַּה כִּי לְמְצִוֹתֵיךְ יַאָבְתִּי: I opened my mouth wide and panted. for I longed for your commandments. **MITSVAH** 132 פַּנֶהאֶלָי וְחַנֵּנִי כִּמְשָׁפַּט לְאֹהַבֵי שִׁמַךּ: Turn to me, and have mercy on me, as you always do to those who love your name. **MISHPAT** 133 פַּעֲמֵי הַכֵּן בִּאָמְרַתֶּךְ וְאֻלֹתַשְׁלֶטֹבִי כַלֹאַון: Establish my footsteps in your word. Don't let any iniquity have dominion over me. **IMRAH** Redeem me from the oppression of man, 134 פַּדְנִי מֶעשׁק אַדַם וְאֵשִׁמְרַה פִּקּוּדֵיךּ: so I will observe your precepts. **PIQQUWD** 135 פָּנֶיךְּ הָאֵר בְּעַבְדֶּךְ וְלַמְּדֵנִי אֶתֹּתְקָּיִרְּ: Make your face shine on your servant. CHOQ Teach me your statutes. בַּלְגֵיֹמַיִם יַרְדוּ עֵינַי עַל לאשמרוּ תורתד: Streams of tears run down my eyes, **TORAH** because they don't observe your law. 18 TZADI You are righteous, Yahweh. 137 צַדִּיק אַתַּה יִהוַה וִיַשֵּׁר מִשְׁפַּטִידְ: MISHPAT Your judgments are upright. YHWH/ You have commanded your statutes in righteousness. 138 צוִיתַ צֵדָק עֻלֹתֵיך וָאֵמוּנַה מִאְד: They are fully trustworthy. EDAH My zeal wears me out, צְמַתַתְנִי קַנָאַתִי כִּישֵׁכִחוּ דְבַּרֵיךּ צַרַי: because my enemies ignore your words. DABAR Your promises have been thoroughly tested, צרוֹפַה אִמֶּרַתְּךְ מִאֹד וְעַבִּדְּךְ אֲהֶבָה: and your servant loves them. **IMRAH** I am small and despised. 141 צַעִיר אַנֹכָי וְנִבְזֶה פָּקְדֵיךְ לֹא שֵׁכָחִתִּי: PIQQUWD I don't forget your precepts. 142 צִדְקָתֶּךְ צֵדָק לְעוֹלֶם וְתוֹרַתְּךְ אֱמֵת: Your righteousness is an everlasting righteousness. Your law is truth. **TORAH** Trouble and anguish have taken hold of me. :143 צַרוּמַצוֹק מִצַאוּנִי מִצְוֹתֵיךּ שַׁעֲשֶׁעַיי Your commandments are my delight. **MITSVAH** Your testimonies are righteous forever. 144 צֶדֶק עֶדְוֹתֶיךְּ לְעוֹלֶם הֶבִינְנִי וְאָחַיֵה: **EDUWTH** Give me understanding, that I may live. 19 KUF ברהי מְקֵיךְ אֶצְרַה: I have called with my whole heart. CHOQ YHWH Answer me, Yahweh! I will keep your statutes. I have called to you. Save me! קָרָאתִיךּ הוֹשִׁיעֵנִי וְאֲשִׁמְרַה עֲדֹתֵיך: I will obey your statutes. **EDAH** קַדַּמְתִּי בַנָּשֵׁף וָאֲשׁוֵעָה לְדָבַרִיךְ לִדְבַרָךְ יִחֻלְתִּי: I rise before dawn and cry for help. I put my hope in your words. DABAR קדמו עיני אשמרות לשיח באמרתך: My eyes stay open through the night watches, **IMRAH** that I might meditate on your word. Hear my voice according to your loving kindness. - 149 קוֹלִי שִׁמְעַה כַּחַסְדֵּךְ יָהוַה כִּמְשְׁפֵּטֶךְ חַיֵּנִי: MISHPAT YHWH Revive me, Yahweh, according to your ordinances. They draw near who follow after wickedness. 150 קַרָבוּ רֹדְפֵּי זְמֵה מִתּוֹרַתְּךְּ רַחָקוּי: They are far from your law. TORAH You are near, Yahweh. ַבוב אַתַּה יָהוַה וְכַּלמִ<mark>צְוֹתֶיךְ א</mark>ֱמֶת: All your commandments are truth. MITSVAH YHWH בזו קָדֶם יָדַעְתִּי מֵעֻדֹתֵיךּ כִּי לְעוֹלַם יִסַדְתַּם: Of old I have known from your testimonies, that you have founded them forever. **EDAH** 20 RESH Consider my affliction, and deliver me, 153 רָאָהעַנִיִי וְחַלְּצִנִי כִּיתְוֹרַתְּךְ לֹא שַׁכַחִתִּי: for I don't forget your law. TORAH Plead my cause, and redeem me! - רַיבַה רָיבָּי וּגְאַלֶנִי לְאָמֶרֶתְּדְּ חֵיֻנְּיִי: **IMRAH** Revive me according to your promise. Salvation is far from the wicked, 155 בַחוֹק מֵרְשָׁעִים יִשׁוּעָה כִּיחָקֵיךּ לֹא דָרָשׁוּ: for they don't seek your statutes. CHOQ Great are your tender mercies, Yahweh. - 156 רַחֲמֵיֹךּ רַבִּיִם וֹ יִהוַה כִּמְשָׁפַּטֵיךּ חַיֵּנִי: MISHPAT YHWH Revive me according to your ordinances. 157 רַבִּים רֹדְפַי וְצָרָי מֵעֵדְותֶיךּ לֹא נָטִיתִי: Many are my persecutors and my adversaries. I haven't swerved from your testimonies. **EDUWTH** I look at the faithless with loathing, 158 רָאִיתִי בֿגְּדִים וָאֶתְקוֹטָטָה אֲשֶׁר אִמְרָתְּךְ לֹא שָׁמָרוּ: because they don't observe your word. **IMRAH** Consider how I love your precepts. - 159 רָאֵה כִּיפִּקּוֹדֶיךּ אָהָבְתִּי יְהוָה כְּחַסְדְּךּ חַיֻּנִי: YHWH PIQQUWD Revive me, Yahweh, according to your loving kindness. 160 ראשדָבָרְדּ אֱמֶת וּלְעוֹלָם כָּלמִשְׁפַּט צִדְקָדְ: All of your words are truth. DABAR Every one of your righteous ordinances endures w 21 SIN AND SHIN שַׂרִים רְדַפוּנִי חִנַּם ומדבריך וּמִדְבַרְךְ פַּחֵד לִבְּי: Princes have persecuted me without a cause, but my heart stands in awe of your words. DABAR בבו שש אַנֹכִי עַלאָמְרָתֶדְ כְּמוֹצֵא שַׁלַל רָב: I rejoice at your word, IMRAH as one who finds great plunder. שָׁקֶר שַּׁנָאתִי וַאֲתַעֻבָּה תּוֹרָתְּךְ אַהָבָתִּי: I hate and abhor falsehood. TORAH I love your law. ישבע בַּיוֹם תַלַלִתִיךּ עַל מִשְׁפָּטֵי צִּדְקֵךְ: Seven times a day, I praise you, because of your righteous ordinances. שָׁלוֹם רָב לְאֹהֲבֵי תוֹרֶתֶדְ וְאֵיוֹלֶמוֹ מִכְשׁוֹל: Those who love your law have great peace. TORAH Nothing causes them to stumble. שָבַּרָתִּי לִישׁוּעַתִּךְ יְהוַה וְּמְצִוֹתֵיךְ עַשִּׁיתִי: I have hoped for your salvation, Yahweh. MITSVAH YHWH I have done your commandments. שָׁמָרָה נַפִּשִׁי עֻדֹתֵיךּ וַאֹהֲבֶם מִאְד: My soul has observed your testimonies. **EDAH** I love them exceedingly. ישַמַרִתִּי פָקּוּדֵיקּ וְעֵדֹתֵיךּ כִּי כַלֹדְרַכַי נֵגְדֵּך: I have obeyed your precepts and your testimonies, EDAH PIQQUWD for all my ways are before you. ת **22 TAV** -169 תַּקרַב רָנָּתִי לְפָנֶיךּ יְהוָה כִּ<mark>דְבָרְדְּ ה</mark>ֲבִינֵנִי: Let my cry come before you, Yahweh. DABAR YHWH Give me understanding according to your word. תַבוֹא תִּחָנַתִי לְפַנֵיךּ כִּאִמְרַתְּךְ הַצִּילֵנִי: Let my supplication come before you. **IMRAH** Deliver me according to your word. <u>תַבַּעָנַה שִּפַתִּי תִּהְלָה כִּין</u> תַלַמְדֵנִי חָקֵיך: 171 Let my lips utter praise, CHOQ for you teach me your statutes. יתַעַן לְשׁוֹנִי אָמְרַתֶּךְ כִּי כַּלֹמְצִוֹתֵיךְ צְּדֵק: 172 Let my tongue sing of your word, MITSVAH **IMRAH** for all your commandments are righteousness. ַרְּהִייָּדְדְּ לְעָזְרֵנִי כִּי פִּקוּדָיִיךְ בָּחֶרְתִּי: Let your hand be ready to help me, **PIQQUWD** for I have chosen your precepts. יַנאַבְתִי לִישוּעַתְּךְ יִהוַהְּ וְתְוֹרָתְךְ שַעֲשָׁעַי: I have longed for your salvation, Yahweh. TORAH YHWH Your <mark>law</mark> is my delight. רְּחִינַפְשִׁי וְתְהַלְלֶךָ וְמִשְׁפָּטֶךּ יַעַזְרָנִי: Let my soul live, that I may praise you.

MISHPAT Let your ordinances help me. אַבָד בַּקשׁ עַבְדֵּךְ כִּי מִצְוֹתֵיךְ הַשָּׁה אֹבֵד בַּקשׁ עַבְדֵּךְ כִּי מִצְוֹתֵיךְ 176 I have gone astray like a lost sheep.

MITSVAH

25X

23X

21X

19X

10X

TORAH

DABAR

CHOQ

IMRAH

EDUWTH

EMUWNAH 1X

Frequency and meaning of special words:

word(s)

statutes

word, promise(s)

testimonies, statutes

law

לא שַכַּחִתִּי:

Yahweh is the Personal Name of the Creator God. Used 24 times.

Elohiym is the Hebrew word for the Creator God. Used 1 time.

faithfulness CHUQQAH 1X statutes World English Bible, a public domain translation (http://ebible.org). Westminster Leningrad Codex, used under Creative Commons License 3.0 (http://tanach.us/License.html) Layout and design by Shawn Handran, released under Creative Commons License 3.0, 2012, 2013.

23X

22X

21X

13X

2X

commandments.

MISHPAT

MITSVAH

PIQQUWD

EDAH

DEREK

Seek your servant, for I don't forget your

commandments

statutes, testimonies

precepts

ways

ordinances, judgment(s), laws, just